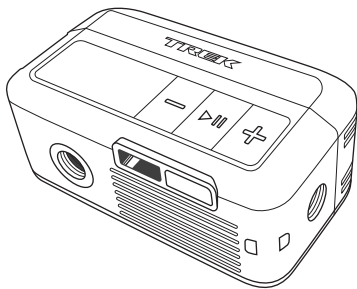


TREK

Air Rush

迷你电动打气筒

用户手册



中文

感谢您购买 Air Rush 迷你电动打气筒 (以下简称“打气筒”)。
使用打气筒前, 请仔细阅读本用户手册, 并妥善保管以备日后查阅。

⚠ 注意

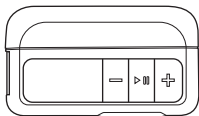
不遵循以下指引, 可能会导致打气筒损坏或造成人身伤害。

- 请勿在易燃易爆材料附近使用打气筒。
- 请勿摔落打气筒或使其接触水、泥或灰尘。请勿将打气筒置于过冷、过热或潮湿的环境中。
- 请将打气筒置于儿童无法触及的地方。
- 使用前, 请检查设备, 特别是软管, 是否有损坏或磨损。如发现或怀疑设备有缺陷, 请勿使用。
- 添加或释放压缩空气时, 请务必小心谨慎。高速气流可能吹动灰尘或碎屑, 造成安全隐患。
- 本设备不包含用户可自行维修的部件。如怀疑设备损坏或出现故障, 请关闭电源, 并参考本手册中的故障排除指南。如果问题仍然存在, 请联系 Trek 客户服务或按照当地法规处置产品。

规格

- 尺寸: 3.15 x 1.77 x 1.26 in (80 x 45 x 32 mm)
- 净重: 3.8 oz (108 g)
- 充气气压: 2–120 PSI (0.14–8.27 Bar, 13.8–827.4 kpa)
- 操作温度: 14° F – 113° F (-10 C – 45° C)
- 充电温度: 32° F – 113° F (0° C – 45° C)
- 存储温度: -4° F – 140° F (-20° C – 60° C)
- 电池容量: 3.7 Wh
- 输入: 5 V DC, 2 A
- 电池: 锂聚合物 (LiPo)
- 充电接口: USB-C 标准

零件清单



打气筒



用户手册



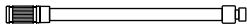
法式气嘴适配器



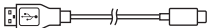
美式气嘴适配器



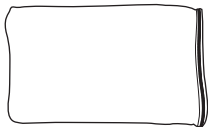
球针



延长软管



USB-C 充电线



收纳袋

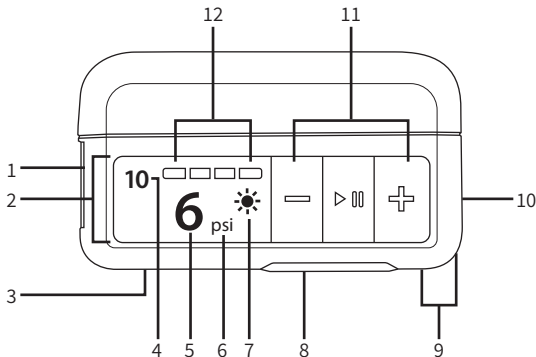


挂绳

打气筒适配器

将正确的适配器连接到打气筒上。
法式气嘴：充气前需拧松顶部气嘴。

显示屏和零件



1. USB-C 输入接口

2. 单位显示

3. 气门

4. 目标气压

打气筒关闭前将达到的目标气压。

5. 实时气压

打气筒喷嘴处的当前气压读数。

6. 气压单位

打气筒可显示的气压单位有 psi、bar 和 kPa。

7. 灯光指示器

手电筒打开时，会显示灯光图标。打气筒工作时会自动打开手电筒。

8. 灯

9. 挂绳孔

10. 气嘴收纳处

11. 控制按钮

12. 充电状态

电池电量由该图标中的四个格子表示。

四格 = 76%–100%

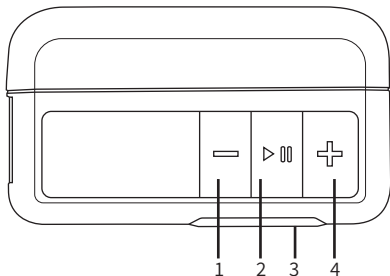
三格 = 51%–75%

两格 (琥珀色) = 26%–50%

一格 (红色) = 6%–25%

红色格闪烁 = 5% 或更低

控制装置



1. “减号”按钮

1. 短按可将目标气压降低一个单位。
2. 长按可快速降低目标气压。

2. 启动/停止按钮 (电源开关)

1. 长按 2 秒可开启或关闭打气筒。
2. 若打气筒处于开启状态，短按可开始充气。

3. 灯光按钮

1. 仅在设备处于开启状态时可用。
2. 短按可打开或关闭手电筒。

4. “加号”按钮

1. 短按可将目标气压提高一个单位。
2. 长按可快速提高目标气压。

充气

1. 开机启动打气筒 (长按“开始”按钮 2 秒)。
2. 使用“+”或“-”按钮设置所需的轮胎气压。
3. 启动打气筒的充气功能 (短按“开始”按钮)。
4. 将打气筒与气嘴牢牢相接，开始给轮胎充气。

请参阅**零件清单**，以了解如何正确使用适配器。

- 目标气压显示为绿色 (“显示屏和零件”部分的第 4 项)。
- 实时气压显示为白色 (“显示屏和零件”部分的第 5 项)。

⚠ 警告

本设备不适用于肢体、感官或精神能力有缺陷，或缺乏经验和知识的人士（包括儿童）使用，除非有负责其安全的人员对其进行监督或指导。

应监督儿童，确保他们不会玩耍本设备。

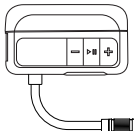
⚠ 注意



正常使用过程中，气嘴和延长软管（如使用）会变热，可能会导致烫伤。务必确保气嘴和延长软管冷却后再进行操作。如有疑问，使用后请静置 10 分钟。

延长软管的使用场景

- 使用弯头气嘴时
- 当车轮辐条产生干扰时
- 使用 TPU 气嘴时

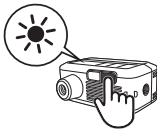


⚠ 注意

使用塑料 TPU 气嘴充气时，必须使用延长软管。否则可能会导致烫伤，并对气门嘴造成热损伤。

LED 灯

- 打气筒处于开启状态时，按下灯光按钮可开灯或关灯。
- 打气筒充气时，会自动开灯。
- 灯光指示器会显示在显示屏上。



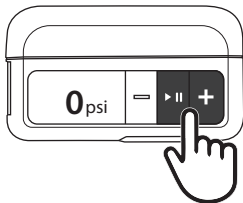
警告

被充气物体可能爆裂，造成操作者或旁观者受伤。切勿将物体充气超过其标注的最大压力，或在无人看管的情况下进行充气。使用本设备时，请务必佩戴护目镜或采取其他防护措施。

切换单位

打气筒的显示单位可在 psi、bar 和 kPa 之间切换。

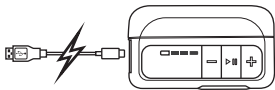
1. 开机启动打气筒 (长按“开始/停止”按钮 2 秒)。
2. 同时长按“开始/停止”按钮和“加号”按钮 2 秒，可切换气压单位。
 - 单位按 psi、bar、kpa 再到 psi 的顺序循环切换。



充电

Trek 建议您在首次使用前将打气筒充满电。

- 请仅使用随打气筒附带的充电线来充电。
- 充电时：电量指示格子会闪烁。
- 充满电：显示屏熄灭。
- 充电时请勿使用打气筒。



重置打气筒

如果打气筒处于开启状态，且：1) 未连接气嘴，2) 显示的气压不为 0.0，则必须重置打气筒。

1. 开机启动打气筒。
2. 同时长按“+”和“-”按钮 3-5 秒。
3. 当显示屏显示气压和固件版本时，松开按钮。
 - 打气筒已完成重置。

故障排除

问题	解决方案
充气速度慢	1. 检查电池电量是否充足。 2. 检查延长软管是否有漏气现象。 3. 确保延长软管两端与连接器拧紧。 4. 检查正在充气的物品是否漏气。
无法充气	1. 检查电池电量是否充足。 2. 检查当前轮胎气压是否高于预设值。
无法增加或减少预设气压	1. 检查充气物品的连接情况。 2. 选择正确的模式,并在调整预设气压之前,确保所设气压值在 2-120 PSI 的范围内。
充气正常但气压显示为 0	1. 气球和其他低压充气物品超出设备的测量范围。 2. 在低温条件下,打气筒正确显示气压需要一些时间。
拧紧延长软管后设备关机	长按“开始/停止”按钮 2 秒,重新开机。
错误代码 E01 “内部温度过高”	1. 暂停使用 10 分钟。 2. 等待温度下降。
错误代码 E05 “电池电量低”	给电池充电。
错误代码 E08 “漏气”	1. 检查气嘴连接是否正确。 2. 对连接方式进行校正。

Trek 联系信息

北美

Trek Bicycle
801 West Madison Street
Waterloo, WI 53594 USA
电话: +1 800-313-8735

欧洲

Bikeurope BV
Ceintuurbaan 2-20C
3847 LG Harderwijk
The Netherlands
电话: +31 (0)33 45 09 060

澳大利亚

Trek Bicycle Corp. Au.
8 Townsville Street
(Level One)
Fyshwick (ACT)
2609 AU
电话: +61 (02) 61 732 400

韩国

5th floor, 312, Yeongdong-daero
Gangnam-gu, Seoul
Republic of Korea
邮编: 06177
+82-2-3460-0001

日本

トレック・ジャパン(株)
7-28 Oide-cho
Nishinomiya-shi, Hyogo-ken
Japan 662-0036

英国

Trek Bicycle Corporation, Ltd.
Victory House South
The Park MK
Ortensia Drive
Milton Keynes
MK 17 8 LX UK
电话: +44 1908 360 140



trekbikes.com/contactus

回收利用

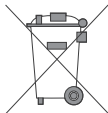
请对电池进行回收利用。

在美国, 您可查阅具体的处置地点, 具体访问 call2recycle:

<http://www.call2recycle.org/>

产品

及/或随附的文件上的这个标识表示用过的电气和电子产品不应同普通生活垃圾混在一起。在美国以外地区, 请将电池放在指定回收站进行处理、回收和再利用。在有些国家, 您可在购买同等新品时, 将旧电池返还给当地的零售商。电池的正确处置有利于节省宝贵资源, 同时避免因废品处理不当而对人类健康和环境造成潜在的负面影响。有关离您最近的指定回收站的详细信息, 请联系当地有关部门。根据相关国家法律, 对废弃电池的不当处理可能会受到处罚。



trekbikes.com